



CASA DEL LAGO

JUAN JOSÉ ARREOLA
UNAM

MEMORIA 2013 - 2015

CASA DEL LAGO

JUAN JOSÉ ARREOLA
UNAM



CASA
DEL
LAGO
arte + medio ambiente
JUAN JOSÉ ARREOLA
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO
UNAM



Batiente 0.1
un momento DESACUERDO un principio
Mauricio Limón
2013

CASA DEL LAGO

JUAN JOSÉ ARREOLA
UNAM

MEMORIA 2013 - 2015

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Dr. José Narro Robles **RECTOR**

Dr. Eduardo Bárzana García **SECRETARIO GENERAL** | Lic. Leopoldo Silva Gutiérrez **SECRETARIO ADMINISTRATIVO** | Dr. Francisco

José Trigo Tavera **SECRETARIO DE DESARROLLO INSTITUCIONAL** | Lic. Enrique Balp **SECRETARIO DE SERVICIOS A LA COMUNIDAD** |

Dr. César Astudillo Reyes **ABOGADO GENERAL** | Dra. Estela Morales Campos **COORDINADORA DE HUMANIDADES** | Dr. Carlos

Arámburo de la Hoz **COORDINADOR DE LA INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA**

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL

Dra. Ma. Teresa Uriarte Castañeda **COORDINADORA**

DIRECCIÓN GENERAL DE ARTES VISUALES

Maestra Graciela de la Torre **DIRECTORA GENERAL** | Lic. Claudia Barrón **COORDINADORA DE PROYECTOS MUSEOLÓGICOS**

CASA DEL LAGO JUAN JOSÉ ARREOLA

Julieta Giménez Cacho García **DIRECTORA** | Nicol Figueroa Rendón **ASISTENTE** | Manuel Ríos Castro **CHOFER** | Rafael Sámano Roo

SUBDIRECTOR | Irene Chávez Saure **ASISTENTE** | Daniel Solís Alatorre **SECRETARIO** | Ethel Oropeza Mejía **JEFA DE LA UNIDAD ADMINISTRATIVA**

Nayeli Macías Lizjuan **ASISTENTE** | Cecilia Pérez García **SECRETARIA** | Claudia Silva Rocha **JEFA DE DIFUSIÓN Y PRENSA** | Rafael Noguerola,

César Álvarez **DISEÑO** | Alejandra Pérez Grobet **JEFA DE VINCULACIÓN** | Alberto Andrade **RELACIONES PÚBLICAS** | Víctor Palacios Armendáriz

JEFE DE ARTES VISUALES | David Zamorano Powell **EXPOSICIONES** | Alejandro Santiago, Leticia Ramírez **MUSEOGRAFÍA** | Luis Sandoval

JEFE DE ARTES ESCÉNICAS | Héctor Flores Carranco **CINE** | Alfredo Vázquez García **ANALISTA** | José Melvi González Reyes **OPERADOR DE EQUIPO**

AUDIOVISUAL | Roberto Gutiérrez Alcántara **JEFE DE ÁREA TÉCNICA** | Luis Alberto Contreras, César Hernández Pardo, José Luis Villafuerte

TÉCNICOS | Isabel Molina **COORDINADORA DE CURSOS Y TALLERES** | Patricia Ramírez Osorio **SECRETARIA** | Eduardo Marañón **INFORMÁTICA, ESTADÍSTICA Y ANÁLISIS**

| Gabriela Mendoza González **SECRETARIA** | Angélica Aguilar Navarrete **JEFA DE SERVICIOS GENERALES** | Margarita Adriana

García Martínez **JEFA DE PRESUPUESTO** | Leticia Sandoval García **AUXILIAR CONTABLE** | Andrea López Terán **SECRETARIA** | Lucrecia Men-

doza Herrera **JEFA DE SECCIÓN** | Adriana Cervantes López **JEFA DE PERSONAL** | Yabel Lorenzo Orozco **SECRETARIA** | Francisco Medina

Contreras **JEFE DE BIENES Y SUMINISTROS** | Edgar Ceceña García **ALMACENISTA** | Martha Aurora Pérez Said **PROFESIONISTA** | Cecilia Olivar

Cecaldi **JEFA DE SECCIÓN** | Juan Pedro Quiroz **TÉCNICO** | Erik Sevilla Trejo **OFICIAL DE TRANSPORTE** | Adrián Jamayo Cervantes **ELECTRICISTA**

| Octavio Estrada Manzanares, Edgar Ramírez Osorio, Alfredo Sánchez Valerio **JARDINERÍA** | Eleazar Aldaco Pérez, Claudia Bar-

rientos Barrientos, Sergio Barrientos, Montserrat del Castillo Araoz, Pilar Cortés Corona, Óscar Cruz Cruz, Ma. Elena Flores

Bravo, Alejandra Gómez Pérez, Luis Ángel González Mendoza, José Hugo Hernández Cabrera, Adrián Jamayo Valle, Daniel

Lomelí Sánchez, Luz Ma. Martín Sánchez, Gabriela Martín Sánchez, Sergio Meneses Vega, Rafael Pineda Vargas, Hilda

Ramírez Hernández, Evelyn Rosas Rosales, Olivia Valle Torres, Alfonso Juárez Mejía **VIGILANCIA** | Gonzalo Molina Espinosa,

Sergio Santiago López **JEFE DE SERVICIO** | José Francisco Aguayo Gallegos, Luz Ma. Carmona Pantoja, Verónica Contreras Oli-

var, Mónica Lara Ramírez, Rogelio Lerma Rodríguez, Eduardo Mondragón Cruz, Diana Pérez Guerrero, Erik Rojas Méndez,

José Antonio Santiago López, Saúl González Mendoza, Beatriz Castro Nieto **INTENDENCIA**

CONSEJO ASESOR

Carles Asensio Morabà, Rosa Beltrán Álvarez, Paulina Cornejo, Mario Espinosa Ricalde, Magali Lara, Benjamín Mayer Foulkes e Ignacio Toscano.

AGRADECIMIENTOS

Casa del Lago agradece la importante y generosa colaboración recibida de artistas, proveedores, instituciones, autoridades y dependencias de la UNAM, y todas las personas que nos permitieron ofrecer al público las actividades que recoge esta *Memoria 2013-2015*, así como al público por su asistencia.

COORDINACIÓN DE DIFUSIÓN CULTURAL UNAM

Centro Universitario de Teatro, Dirección General de Actividades Cinematográficas-Filmoteca UNAM-FICUNAM, Dirección General de Artes Visuales, Dirección General de Música, Dirección General de Publicaciones y Fomento Editorial, Dirección de Danza, Dirección de Literatura, Dirección de Teatro, Radio UNAM, TV UNAM.

UNAM

Dirección General de Cooperación e Internacionalización, Dirección General de Divulgación de la Ciencia, Dirección General de Obras y Conservación, Dirección General de Patrimonio Universitario, Facultad de Música, Fundación UNAM, Instituto de Astronomía, Instituto de Geología, Programa Universitario de Medio Ambiente, Programa Universitario México Nación Multicultural, Seminario Universitario Interdisciplinario Sobre Envejecimiento y Vejez, Red de Educación Continua, *Revista de la Universidad*, Dirección General Escuela Nacional Preparatoria y Dirección General Colegio de Ciencias y Humanidades.

CONACULTA

Alas y Raíces, CENART sale a la calle, Centro de Capacitación Cinematográfica, Centro de la Imagen, Cineteca Nacional, Dirección de Animación Cultural, Instituto Mexicano de Cinematografía, Programa de Apoyo para Infraestructura Cultural de los Estados, Sistema Nacional de Fomento Musical. INBA: Coordinación Nacional de Música y Ópera.

OTRAS INSTITUCIONES

Alumnos 47, Ambulante A. C., Arróniz Arte, Voces contra el silencio A. C., Bial de las Américas-Denver EUA, Bosque de Chapultepec, CENTRO, Cine Komuna, Colegio de Biólogos de México A. C., Dirección General de Cooperación Educativa y Cultural SRE, DocsDF, Festival Internacional de Cine de Morelia, Festival Internacional de Cine en el Campo, Festival Internacional de Cine Universitario Kinoki-UIA, Festival Internacional de Cine y Medio Ambiente Cinema Planeta, Festival Internacional de Cortometraje de México Shorts México, FLORA ars+natura Colombia, FrontGround Galería, Mérida, Yucatán, Fundación del Centro Histórico de la Ciudad de México, Fundación Televisa, Fundación Todo por el Cine A. C., Galería Talcual, Instituto de Cultura del Estado de Durango, Instituto Queretano de Cultura, ISSSTE Cultura, Kurimanzutto, LABOR, Mantarraya Producciones, Muestra Internacional de Cine con Perspectiva de Género MICGénero, Museo de Arte de Sinaloa, Instituto Sinaloense de Cultura, Museo de Historia Natural, MUSITEC, A.C., Organización de Escritores en Lenguas Indígenas A. C., Protovecka A.C., Proyectos Monclova, Secretaría de Desarrollo Rural y Equidad para las Comunidades, Sonidos Urbanos Producciones S. A. de C. V., Universidad de Ciencias y Artes de Chiapas, Zona MACO, Zoológico de Chapultepec.

EMBAJADAS EN MÉXICO

Alemania, Argentina, Austria, Canadá, Colombia, España, Francia, Gran Bretaña, India, Suecia, Uruguay.

INSTANCIAS INTERNACIONALES EN MÉXICO

Anglo Mexican Foundation, Centro Cultural de España, Centro Cultural de la India, Foro Cultural de Austria, Goethe Institut, IFAL-Instituto Francés de América Latina.

Taller de comunicación gráfica, Tcg, por el apoyo en el diseño gráfico integral de Casa del Lago.

PATROCINADORES

CANIRAC, Carpas Casablanca, Cielito Querido Café, Cityexpress Hotel, El Farolito, Fundación Bancomer, Fundación JUMEX, Gianluca Broca, Grupo Contramar, Grupo Habita, Hotel Imperial, IMU, La Vid Argentina, Moshi Moshi, MVS Radio, Nipon Cacahuates, NYT Roma NovaStar Hoteles, Salón Los Ángeles, Status Eventos, Svetia.

PUBLICACIÓN

Julieta Giménez Cacho García, Víctor Palacios Armendáriz **EDICIÓN** | Israel Galina y Michelle Pérez-Lobo/dn3 comunicación **CORRECCIÓN DE ESTILO ESPAÑOL** | Lorenzo Lara, Debbie Landín, Andrés Gómez Servín / dn3 **DISEÑO** | Michael Parker, con excepción de los textos *La estela en el horizonte*, *Desastre natural*, *Toda la memoria del mundo*, *Tres pies: el enigma de la sucesión*, *Diógenes y los perros*, *La empresa soy yo*, *Nocivos festines*, *Quién es el dueño del mundo*, *El vértigo de la abundancia*, *Paraalegorias*, así como los textos introductorios de las plataformas, que fueron traducidos por María Fernanda Ávalos Bosque **TRADUCCIÓN AL INGLÉS** | Luis Rosales Uribe/ Eulogia Compañía Editorial, por los textos *Future Farmers*, *Los comedores de loto* y *La secreta y perdurable política de las piedras* **TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL**



Mesa redonda en el marco de la exposición **Los comedores de loto**

CONTENIDO

PRESENTACIONES

María Teresa Uriarte Castañeda
Coordinadora de Difusión Cultural UNAM | 11

Julieta Giménez Cacho García
Directora de Casa del Lago Juan José Arreola | 13

Victor Palacios
Jefe de Artes Visuales de Casa del Lago Juan José Arreola | 15

ARTES VISUALES EXPOSICIONES

EL ENTORNO A DEBATE

Toda la memoria del mundo
¿Cómo exhibir propaganda sin transformarla en un ready-made? | 20

Los comedores de loto | 32

El vértigo de la abundancia | 42

La empresa soy yo. Trabajo y subjetividad | 50

Ay, felicidad suprema, suprema felicidad | 58

Diógenes y los perros. Un ensayo sobre el ocio | 66

Nocivos festines. Procesos alimenticios en la sociedad contemporánea | 74

Desastre natural | 82

¿Quién es el dueño del mundo? | 90

La estela en el horizonte | 100

Tres pies: el enigma de la sucesión. Envejecimiento y retiro | 108

La secreta y perdurable política de las piedras | 116

ORGANISMOS AUTOGESTIONADOS

Cooperativa Cráter Invertido, *Movimiento editorial* | 124

Colectivo de _sitio, *En vivo. Performance y performatividad* | 126

Colectivo Nerivela, *Los rituales del caos* | 128

Colectivo Proyector, *Ciudad educadora* | 130

La galería de comercio, *Memoria abierta* | 132

Llanura | 134

Futurefarmers, *Mastery of non-mastery* | 136

INTROSPECCIONES

Selección natural, Saúl Villa | 142

Momento magnético... en rotación, Fleur Noguera | 144

Los que se van, los que se quedan, Sergio Gutiérrez | 146

Mudanza de flores y cristales, Agustín González | 148

La fuente. Cartografías imaginarias del Bosque de Chapultepec, Taka Fernández | 150

La variante caósica, Rometti Costales | 152

Confluencia topográfica, Alex Dorfsman | 154

Paraalegorías, Adela Goldbard | 156

Tocar madera, Rodolfo Díaz Cervantes | 158

BATIENTE

Batiente 0.1 Mauricio Limón

Un momento DESACUERDO un principio | 190

Batiente 0.2 Laureana Toledo

Infancia es destino | 192

Batiente 0.3 Carlos Aguirre

De bandas y banderas | 194

Batiente 0.4 Ling Sepúlveda

Pertenecer es una forma de obligarnos | 196

Batiente 0.5 Magali Lara

La mirada oblicua | 198

Batiente 0.6 Cynthia Gutiérrez

Abismo flotante | 200

Batiente 0.7 Mónica Meyer y Víctor Lerma

Yo no celebro ni conmemoro guerras | 202

Batiente 0.8 Joaquín Segura

¿Qué ha creado Dios? | 204

PROMOCIÓN Y PRODUCCIÓN ARTÍSTICA

Axis Mundi, Paola De Anda | 162

Segundo Congreso Mundial de Artistas Libres, Camel Collective | 164

Capítulo sugerido, Francisco Ugarte | 166

La Magdalena y otros estudios de campo, Tania Candiani | 168

Somos fabricantes de alimentos en cuero, galería perdida | 170

Las leyes de la hospitalidad, Juan José Gurrola en Casa del Lago | 172

Jazz Palabra. Puesta en escena de archivo | 174

El infierno de unos, Óscar Cueto | 176

Imago, Ricardo Cuevas | 178

Preludios de una reubicación I | 180

Preludios de una reubicación II | 182

Fotosíntesis. La gran catástrofe del oxígeno, Eduardo Abaroa | 184

Implante, Marcela Armas | 186

PARTICIPANTES

ARTES VISUALES | 207

ENGLISH

Exhibitions | 225

PROGRAMAS ARTES ESCÉNICAS

CINE Y LITERATURA | 293

A 56 años de que Casa del Lago abriera sus puertas como centro cultural de la Universidad Nacional Autónoma de México, la confluencia de sus distintas facetas avala su condición de patrimonio histórico y cultural de la capital del país. Ello le ha permitido constituirse como un espacio abierto y multifacético, idóneo para presentar un cúmulo de actividades artísticas y académicas que semana a semana se emprenden para una amplia gama de visitantes.

Dentro de la tradicional difusión cultural universitaria —un cometido sustantivo de la Universidad—, Casa del Lago ocupa un sitio emblemático. Su propósito ha sido, es, divulgar manifestaciones artísticas —de carácter experimental y de avanzada— y brindar alternativas multidisciplinarias para el aprendizaje y disfrute estético e inclusive lúdico, así como para la apreciación de variadas tendencias artísticas y del pensamiento.

La ubicación de este centro cultural dentro del Bosque de Chapultepec —una posición privilegiada y estratégica— le ha posibilitado establecer una oferta cultural dinámica y estimulante, que convoca a públicos disímolos, cuya alternancia confiere vitalidad al recinto, ratifica su diversidad característica, y de igual modo renueva su vocación de conjuntar nociones, valores y visiones en torno a las formas de expresión y la cultura en México.

La zona representa un punto de atracción permanente por la confluencia de instituciones como el Zoológico de Chapultepec y los museos de Historia Natural, el Nacional de Antropología e Historia, el Tamayo de Arte Contemporáneo o el Nacional de Historia. Casa del Lago es un referente dentro de este perímetro del Distrito Federal, y se ha consolidado como un polo cultural y de recreo, en donde el medio ambiente es un factor determinante.



Casa del Lago ha sabido adaptarse, evolucionar y capitalizar su herencia institucional y pertenencia al Bosque. Con la aplicación de temas y enfoques alternos, como el esquema *arte + medio ambiente*, implementado en 2013, ha redoblado esfuerzos en materia de difusión cultural, ya que no solamente aborda con originalidad y solidez uno de los debates trascendentales de nuestro tiempo, sino que ha renovado el conjunto de sus actividades, para garantizar así sus cualidades como recinto cultural universitario, por naturaleza propositivo y visionario.

He aquí un oportuno recuento.

Ma. Teresa Uriarte Castañeda
COORDINADORA DE DIFUSIÓN CULTURAL UNAM

Batiente 0.4 **Pertenecer es una forma de obligarnos**

Ling Sepúlveda
Ceremonia de izamiento
2014



Casa del Lago recapitula en esta *Memoria* las propuestas representativas de su programación, realizadas durante los años 2013 a 2015, periodo en el que se ha difundido y fomentado la creación artística y la generación de conocimientos a partir de una premisa que abrió un nuevo capítulo en la historia de este centro cultural universitario: la vinculación al medio ambiente.

A partir del proyecto *arte + medio ambiente* se busca aprehender y mostrar aspectos simbólicos —hitos— de nuevas interacciones que se dan entre diversos ámbitos de la sociedad contemporánea, con el fin de plantear inquietudes, cuestionamientos y discusiones sobre el tema del medio ambiente, a través de distintas perspectivas artísticas y en diversas disciplinas.

La programación cultural interdisciplinaria promueve la experimentación y la reinterpretación de temas y argumentos que, por un lado, revalúan la identidad y contenidos de este espacio cultural (con más de medio siglo de enriquecer la difusión cultural de la UNAM), y por otro, incrementan la cobertura de atención al público universitario y al que asiste al Bosque de Chapultepec. De igual modo, armoniza con el trabajo que se lleva a cabo con otras entidades universitarias e instituciones, públicas y privadas, que se abocan al desarrollo cultural, educativo y ambiental.

Por su ubicación, Casa del Lago mantiene un perfil incluyente y versátil: tanto la comunidad universitaria como el gran público de fines de semana, el visitante conocedor o los aficionados y espontáneos, todos, cada uno, conviven con expresiones artísticas vanguardistas en los espacios del recinto, que también han tenido renovaciones significativas.

Casa del Lago conjuga, en su cartelera, ámbitos, perfiles e ideas de innumerables personas e instituciones con quienes estamos enormemente agradecidos. Es un referente de la promoción cultural de la ciudad de México, pero también salvaguarda de la formación de públicos y una plataforma que auspicia el compromiso y la imaginación como parte de sus coordenadas. De ahí que en este *inventario* se enuncien y describan aquellas propuestas que, al haberles dado un giro, han revitalizado la vocación de este centro cultural.

Así, el Programa de Artes Visuales se desarrolla a partir del arte contemporáneo que incita a la reflexión y al debate sobre la interacción entre la sociedad y diversos entornos, así como sus repercusiones en distintas realidades y áreas del conocimiento. En Artes Escénicas, se ha privilegiado la variedad y la frescura, de tal suerte que cada género musical tiene un lugar propio, mientras que el teatro universitario se ha reencontrado con los asistentes a Casa del Lago. En Cine, la sala Lumière redefinió su personalidad hacia el género documental. Se da un planteamiento formativo a las actividades especiales, con las que también se acentúa el talante festivo de la programación: los festivales de tango, flamenco y son afroantillano acompañan al relevante festival internacional Poesía en Voz Alta, sin olvidar la participación en encuentros como la Fiesta del Libro y la Rosa, y el programa En Contacto Contigo. Los cursos y talleres libres se renovaron, los eventos académicos se han multiplicado y los espectáculos de cada fin de semana constituyen el corolario de una amplia oferta que atiende gustos e intereses dispares y complementarios.

Casa del Lago vincula a una serie de modalidades, perspectivas, protagonistas, temas e instituciones con su propio patrimonio arquitectónico y natural, con la ciudad, los visitantes y el espíritu de la Universidad que alienta a la difusión cultural. Aunado a ello es un transmisor de imágenes, ilusiones, valores y sensaciones que incita a involucrarse y participar para contribuir a formar **una sociedad más justa, más solidaria y también más exigente.**

Julieta Giménez Cacho García
DIRECTORA, CASA DEL LAGO JUAN JOSÉ ARREOLA



PROGRAMA DE ARTES VISUALES

El Programa de Artes Visuales de Casa del Lago tiene como punto de partida la historia de este centro cultural universitario abierto a la experimentación y al diálogo interdisciplinar. A partir de esta circunstancia y del nuevo perfil vocacional basado en las múltiples relaciones que en la actualidad se establecen entre la noción progresista, autocrítica y en constante definición de medio ambiente, y la creación artística e intelectual contemporáneas; también, por fortuna, inmersas en un territorio de conflicto e inestabilidad.

Arte + medio ambiente: ¿cómo embonar ambos elementos desde una perspectiva o posicionamiento acorde con la tradición de Casa del Lago y, asimismo, en sintonía con el contexto sociopolítico y cultural del presente en nuestro entorno tanto a un nivel global como local? La apuesta del Departamento de Artes Visuales ha sido trabajar con base en cuatro plataformas o tipologías de producción y reflexión que se interconectan para provocar contagios, diálogos entre distintas esferas de pensamiento, de formatos expositivos y de interlocución con la diversidad de públicos que visitan este recinto.

Estas tipologías son: *El entorno a debate, Organismos autogestionados, Introspecciones y Promoción y producción artística*. En su conjunto buscan entretejer un escenario inclusivo, crítico y, ante todo, receptivo a las manifestaciones e inquietudes de la comunidad artística y curatorial, las cuales generan, cada vez con mayor énfasis y creatividad, de manera inherente a su práctica, cuestionamientos vinculados con el complejo panorama político, social, ecológico y educativo del presente. En este sentido, la actual vocación de Casa del Lago ha encontrado un vasto y sustancial continente por explorar. El giro planteado en la programación conlleva un reto significativo en múltiples aspectos vinculados con la cultura contemporánea y, de manera simultánea, le otorga una personalidad, un campo de acción que la distingue y diferencia de otras instituciones dedicadas a la promoción, exhibición y producción del arte actual en el país.

Sin ánimos de caer en la autocomplacencia, lo que esta publicación contiene es apenas un esbozo de las posibilidades que ofrece este enfoque o aproximación a nuestro contexto. Deseo expresar aquí un sincero agradecimiento a todos los artistas, curadores, agentes culturales de distintas disciplinas e instituciones que han colaborado en este programa, pues su trabajo es lo que ha hecho de éste una aventura que, al parecer, ha encontrado cobijo en el público y, por ende, una razón de peso para continuar y realizar mejor nuestra labor.

Víctor Palacios
JEFE DE ARTES VISUALES
CASA DEL LAGO JUAN JOSÉ ARREOLA

BATIENTE 0.5 | MAGALI LARA

LA MIRADA OBLICUA

Hace unos meses me di cuenta de que la percepción de mi entorno cotidiano había cambiado.

La entrada de la guerra en voz baja a la ciudad donde vivo y la cantidad de muertes, desapariciones, robos y secuestros que ya no les suceden sólo a los otros, sino también a la gente con quien convivo a diario, me ha obligado a preguntarme cómo ha cambiado la percepción que tenemos sobre nuestro presente.

El primer síntoma que noté fue la desconfianza: todas las personas inspiran peligro. Los que ofrecen servicios, la gente que pasa por la calle, los coches estacionados en la calle donde vivo y que no reconozco, las llamadas al celular con números sin identificar. Ya nadie se mira a los ojos, sino de lado, y pretende no darse cuenta de lo que está sucediendo. A eso me refiero con una *mirada oblicua*: así empieza ese trato con la luz cegadora que produce el no saber dónde estamos.

Cuando hay un eclipse de Sol, te dicen que no debes mirar directamente al cielo; que necesitas espejos, lentes, artefactos que te permitan observarlo sin correr el riesgo de quemar tus ojos. Las noticias constantes, que no se limitan a hablar sobre la violencia interpersonal o al narcotráfico, sino que también abordan decisiones que afectan nuestra ecología, nuestra comida, nuestra misma idea de futuro, nos vuelven ciegos a los pequeños trastornos de la vida cotidiana. Ya todo es nocivo, culpable, nos vamos a morir. La pura intemperie.

Relaciono esa intemperie con el cielo. Con el anunciado fin del mundo, con cometas que se estrellan sobre la Tierra, con la aparición de dos soles y con las ilustraciones que, de todo ello, circulan por internet.

FECHAS

11 octubre 2014

—8 marzo 2015

ARTISTA

Magali Lara



Tal vez el fin de ese mundo sí pasó y nos quedamos con algo que todavía no sabemos nombrar. Y como en los eclipses de Sol, en esa momentánea oscuridad, podemos ver las estrellas con una luz enrarecida. Dura muy poco; nos permite sentir la noche a pleno día, nos llena de un sentimiento cercano al miedo.

Estamos en la noche oscura, muy lejos de lo que fue y sin idea de lo que vendrá. Es el momento de dudar, de soñar, de imaginar.

¿Qué tal si el desastre está ya entre nosotros?

La mirada oblicua me ha obligado a preguntarme a dónde ir sin decirme cómo hacerlo.

Existe un término en la cultura japonesa que siempre me ha gustado para explicar estos quiebres: *satori*, una revelación a partir de la pérdida de sentido. Pero no estoy ahí. Es verdad que las cosas han perdido su densidad, su importancia. Imagino que hay otras que cada vez me resultan más valiosas, pero en este eclipse nacional, no sé muy bien si la revelación está hecha de palabras. ●

BATIENTE 0.5 | MAGALI LARA THE OBLIQUE GAZE

What happens when we discover the way we see reality is not the only way to see it?

A few months ago I realized my perception of my everyday surroundings had changed.

War's low-voiced arrival to the city where I live, and the number of deaths, disappearances, robberies and kidnappings that now no longer only happen to others, but as well, to people whom I live near every day, has forced me to wonder how the perception we have of our present has changed.

The first symptom I noted was mistrust—everyone inspires a sense of danger. Service providers, passers-by, cars parked on the street where I live and that I do not recognize, the calls to my cell phone with unidentified numbers. Now no one looks at anyone else in the eyes, but to the side, and pretends not to realize what's going on. That's what I mean by the oblique gaze. The use of blinding light that produces a sense of not knowing where we are emerges from this.

When there is a solar eclipse, they tell you not to look directly at the sun; that you need mirrors, lenses and other items that will let you observe it without running the risk of burning your eyes. The constant news cycles, not limited to speaking just of interpersonal violence or drug trafficking, also discuss decisions that affect our ecology, our food and our idea of the future, blinding us to daily life's dysfunctions. Now everything is harmful, culpable; we're going to die.

The Pure Outdoors

I relate that outdoors to the sky. With the previously announced end of the world, with comets that will smash into Earth, the apparition of two suns and all the illustrations of all that that circulate on the internet.

Maybe the end of that world already happened and we are left with something that we don't yet know how to name. And like in the momentary darkness of solar eclipses, we can see the stars in a rarefied light. An eclipse lasts very little time; it lets us feel the night in the middle of the day; it fills us with a feeling that comes close to fear.

We are in dark night, very far from what was and without any idea of what will come. It is the moment to doubt, dream and imagine.

What if the disaster is already among us?

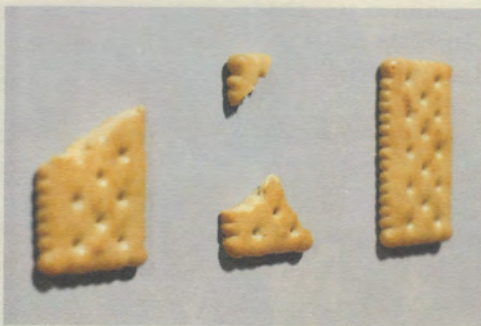
La mirada oblicua has forced me to wonder where to go without telling me how to do it.

There is a term in Japanese culture, one I've always liked, to explain these crack-ups—satori—a revelation that emerges from a loss of meaning. But I am not there. It is true things have lost their density, their importance. I imagine there are others that are increasingly valuable to me, but in this national eclipse, I can't say very well if the revelation is made of words.

BATIENTE 0.6 CYNTHIA GUTIÉRREZ FLOATING ABYSS

Throughout history, flags have identified groups, communities and nations. Leading the way, waving in the air, they have had the power to move entire masses toward a common end. In many cases that objective has been freedom. Yet I wonder if today a flag can encapsulate cultural identity and an entire country's idea of liberty. Can an image that really identifies everyone be arrived at? Is it consensus—a hegemonic identity—that we're looking for?

I prefer to believe in discontinuity over unification. How can we mark off the borderlines of difference if we are a group of strangers who now coincide in some place, subject to heterogeneous origins and thoughts? We seek diversity—to be equal but to hold on to the differences. There are those that exist, and there are also Others. Some inhabit the center, others are at the margins. The past would seem to belong to others and the present strikes me as a huge gray cloud that envelops us; the future a dilute horizon seen through the cloudy veil of what seems an eternal floating abyss. I propose a flag that does not represent a consolidated identity, but rather, an identity that is fragmented, dissolved, lost amid ashes and dust. A confused identity lost in the infinite, enveloping inertia of an incomprehensible reality. This is a partially transparent flag, featuring an image of a col-



GERMINAL
FESTIVAL DEL BOFAL

Breviario de un obrero

Amanda Gutiérrez

Galletas discontinuadas, texto, cajas de madera
2013

Casa del Lago. Memoria 2013-2015

Primera edición

México, octubre de 2015

Derechos reservados:

Universidad Nacional Autónoma de México

Prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos de esta publicación sin previa autorización de los titulares de los derechos.

ISBN: 978-607-02-7376-6

Casa del Lago. Memoria 2013-2015 se terminó de imprimir en octubre de 2015, en los talleres de Offset Santiago, ciudad de México

El tiraje de 1000 ejemplares se realizó en papel Bond Symetrique de 90 g en interiores. Este papel cuenta con el certificado del Forest Stewardship Council, lo que garantiza el uso responsable de los recursos naturales con los que se fabrican.





CASA DEL LAGO

arte + medio ambiente

JUAN JOSÉ ARREOLA
CENTRO CULTURAL UNIVERSITARIO
UNAM